

# Requisitos para la obtención de una Carta de Referencia para la expedición del certificado de registro de agentes o distribuidores de bienes o servicios en Indonesia

De acuerdo con el Reglamento **27/M-DAG/PER/5/2012** y **59/M-DAG/PER/9/2012** del Ministro de Comercio relativa a las disposiciones y los procedimientos para la expedición del certificado de registro de agentes o distribuidores de bienes y/o servicios o conocida como *licencia de importación API-U* por parte de su importador indonesio, usted deberá obtener una carta de referencia validada por la Agregado Comercial de la Embajada de Indonesia que demuestre una relación especial con su empresa y para ello ha de cumplir los siguientes requisitos:

- 1) Presentar una carta oficial solicitando la carta de referencia (Con membrete y sello)  
–**Anexo I**–
- 2) Presentar los perfiles de las empresas, tanto la empresa exportadora como la distribuidora. Los perfiles han de incluir: Fecha de fundación, dirección, propietario, tipo de empresa, el/los producto/s y el sector del negocio.
- 3) Presentar un catálogo de los productos a exportar con el nombre de la marca. Si no se dispone de catálogo, incluya las fotos de dichos productos.
- 4) Para productos de alimentación o bebidas no registradas, es necesario presentar una carta oficial de autorización y verificación de libre venta del Ministerio de Sanidad de España.
- 5) Presentar carta de nombramiento (*Letter of appointment*) en el que se nombra al agente como único agente, y debe contener, como mínimo:
  - El nombre completo y dirección de la persona/empresa para ser designado como representante.
  - El campo de sus actividades y responsabilidades.
  - La validez de su nombramiento.
  - Indicar el código HS (4 dígitos mínimo)

***IMPORTANTE:*** Debe estar legalizados por el Ministerio de Asuntos Exteriores, Notario Público y por el Consulado de la Embajada de la República de Indonesia.

- 6) Presentar un contrato o acuerdo de distribución (*Letter of agreement*) que cubra los siguientes puntos:
  - Nombre y dirección del principal y el agente extranjero en Indonesia
  - La intención y el objetivo del acuerdo
  - Tipo de empresa
  - El tipo y la marca de los bienes y / de los servicios acordados
  - El territorio de la comercialización
  - El derecho y la obligación de ambas partes
  - El período de validez del acuerdo
  - los procedimientos de cierre del acuerdo
  - Los procedimientos para poner fin a la disputa
  - Las leyes aplicables.

***IMPORTANTE:*** Debe estar legalizados por el Ministerio de Asuntos Exteriores, Notario Público y por el Consulado de la Embajada de la República de Indonesia.

---

Rogamos que las cartas sean originales y en inglés y se dirijan a: *Daniel A. Mewengkang, Commercial Attaché.*

## *Requisitos para la obtención de una Carta de Referencia para la expedición del certificado de registro de agentes o distribuidores de bienes o servicios en Indonesia*

- 7) Carta de aceptación de distribución (*Business Acceptance Letter*) en la cual la empresa indonesia (el distribuidor) acepta el nombramiento como distribuidor. **–Anexo II–**
- 8) Concretar una visita del Agregado Comercial a la fábrica y/o oficina de la empresa. (Fecha de visita se acordará verbalmente).

### **Atención**

**No se aceptará la presentación incompleta de los requisitos anteriores. Asegúrense de la fecha límite de la renovación de esta carta de referencia ya que el procedimiento para obtenerlo es de 5 días laborables. (Tenga también en cuenta la disponibilidad del Agregado Comercial). Todos los documentos requeridos deben enviarse a:**

**Agregaduría Comercial  
Embajada de la República de Indonesia  
Calle de Agastia, 65  
28043 – Madrid**

# *Requisitos para la obtención de una Carta de Referencia para la expedición del certificado de registro de agentes o distribuidores de bienes o servicios en Indonesia*

## **Anexo I “Application Letter”**

**Mr. Daniel A. Mewengkang**  
Commercial Attaché  
Embassy of the Republic of Indonesia  
Calle de Agastia, 65  
28043 Madrid - España

Madrid, November 6th , 2014

Dear Mr. Daniel A. Mewengkang,

As per requirements of the Ministry of Trade of the Republic of Indonesia, we would like to convey our intention to establish an agency/distributor in Indonesia, and we would like to request a reference letter from the Embassy of the Republic of Indonesia in Madrid, Spain.

Our Company is presently engaged in ... (Please fill in your line of business)  
Please visit the company's website at: (Please fill in the company's website)  
for your further reference.

We also attach here with the the following documents for your reference:

- a) Company profile from Producer and Importer
- b) Product catalog with pictures
- c) Free of Sale Certification
- d) Letter of appointment
- e) Importing and Distribution Agreement
- f) Letter of acceptance of distribution

We would appreciate your favorable consideration to the company's intention to set up an agency/distributor.

We look forward for a response at your earliest convenience.

Yours faithfully,

# *Requisitos para la obtención de una Carta de Referencia para la expedición del certificado de registro de agentes o distribuidores de bienes o servicios en Indonesia*

## Anexo II “Business Acceptance Letter”

Name of the Spanish Company S.A  
Calle Arturo Soria, XXX  
28043 – Madrid  
Spain  
Telf:  
E-mail:

Dear Mr. ...

We are writing this letter to you to inform you from **PT. XXXX** with the reference to our Mailer discussion held regarding the business proposal which your Company mailed to us. We are glad to announce the acceptance of **PT XXXX** to work with **Name of the Spanish Company S.A.** Thank your so much to give us this Golden opportunity to work with you

With all the documents required for the development of our business relationship on the way, we issue this Letter of Acceptance so that you can proceed to arrange further documentation for the product registration with the Indoensian authorities. Moreover, both companies need to organize a bussiness meeting with their representatives in the near future to discuss market strategies,

Feel free to contact us regarding any business query

Once again tan you for accepting our business proporsal.

Yours sincerely,

PT. XXXX

## *Requisitos para la obtención de una Carta de Referencia para la expedición del certificado de registro de agentes o distribuidores de bienes o servicios en Indonesia*

Los documentos solicitados que necesiten ser legalizados envíelos al:

- Consulado de la Embajada de la República de Indonesia. Calle de Agastia, 65, 28043, Madrid.
- El importe de cada documento legalizado por el Consulado es de €20.
- Puede enviar los documentos por mensajero (MRW, NACEX) que deberá llevar el importe de los documentos a legalizar, o puede traerlos personalmente a la dirección arriba mencionada.
- El Consulado les dará un ticket con un número de referencia y la fecha de recogida de los documentos.
- Horario de entrega de documentos: Lunes a viernes de 10:00 a 12:00
- Horario de recogida de documentos: Lunes a jueves de 14:00 a 15:30